

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

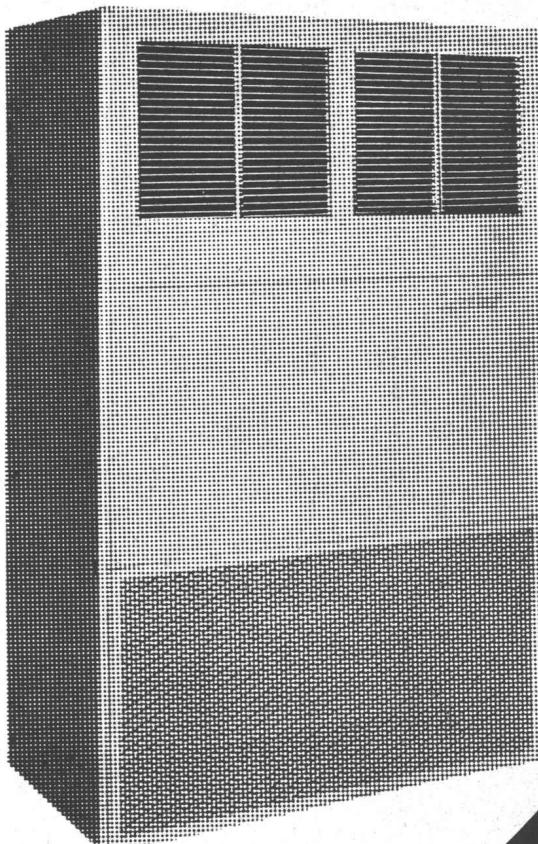
BESSERES  
KLIMA  
HÖHERE  
LEISTUNG

*Carrier*

Wir projektiere und  
erstellen

## Lüftungs- und Klimaanlagen

für alle Zwecke.  
Verlangen Sie  
unverbindlichen  
Vertreterbesuch.  
Wir beraten Sie gerne.  
Tel. 25 09 71



**BRUNO  
LANDMANN**



Lüftungen  
Klimaanlagen  
Neugutstraße 7  
8002 Zürich  
Telefon 051 25 09 71

# bator lift ag

Herzogenbuchsee

Tel. 063 522 44

Falt-, Schiebe-, Klapp-, Hallen- und Boxentore  
Kranklappen, Stapelwände, Antriebe, Steuerungen, Signalanlagen  
Ölhydraulische Aufzüge



## PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau Schlosserei

Brückenbau Metallbau

Behälter Silos Ingenieurbureau

Basel

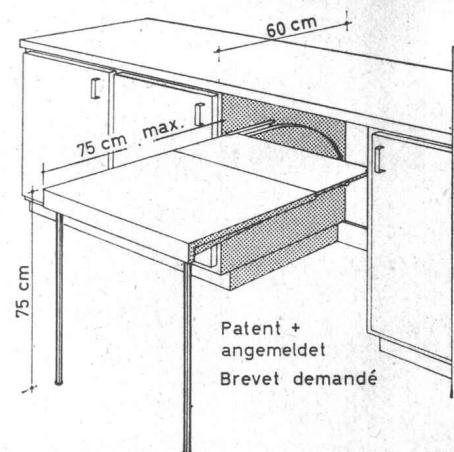
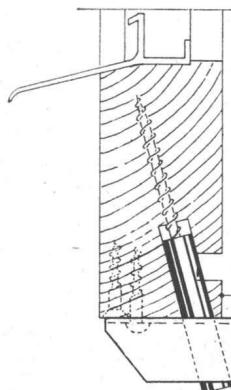
Schönaustr. 10

Tel. (061) 32 46 88

## Achtung, Architekten und Bauherren! Keller-Obsthurden

zu günstigen Preisen liefert prompt franko Baustelle  
K. Werth, Holzwarenfabrik, Luzern-Liftau  
Telefon 041 / 3 62 18 und 5 72 29  
Verlangen Sie Prospekt und Offerte.

Simskonsolen  
Billigste  
Beste  
ab Fr. 2.05  
in 1-2 Minuten  
montiert

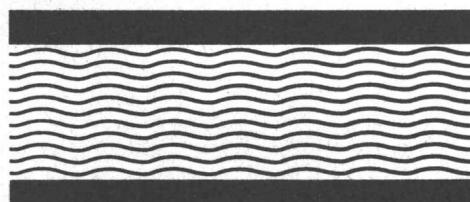


Auszugstisch-  
Beschläge  
ab Fr. 31.—

Bitte Prospekt u.  
Preise verlangen

FANG-BESCHLÄGE - TELEFON (064) 41 27 50  
FUCHS ALBERT 5013 NIEDERGÖSGEN

# BITAG



Bitag AG, Zürich, Birmensdorferstr. 341, Tel. 051 / 35 06 55

Spezialfirma für

## Grundwasserisolationen

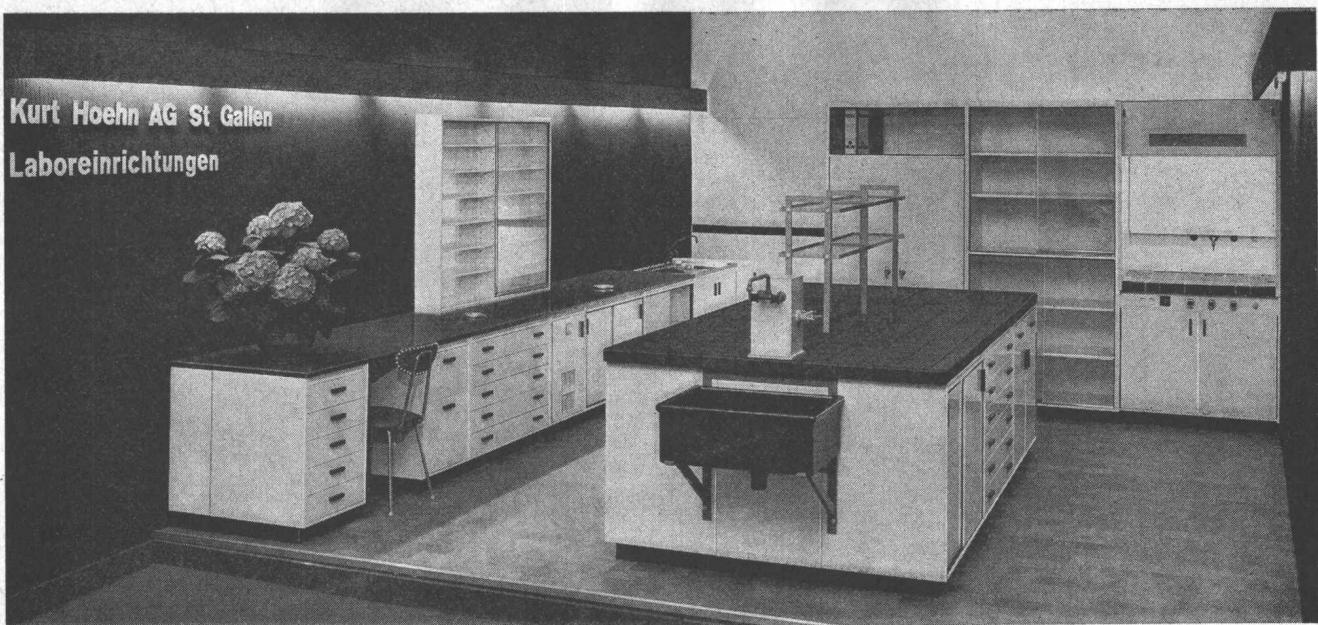
Starre Innen- und Außenwannen  
Stopfen von Wassereinbrüchen  
Abdichten von Liftschächten, Luftschutzkellern usw.

## Fugenabdichtungen

Abdichtung sämtlicher Fugen

## Bitumeninjektionen

Horizontalisolationen gegen aufsteigende Feuchtigkeit in bereits bestehenden Gebäudeteilen (Bruchstein, Sandstein, Beton usw.)  
Prompte Ausführung durch



Betonieren Sie nur mit **[redacted]** der bewährten Schalungstafel

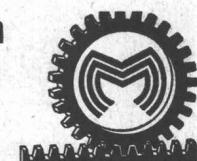
Verlangen Sie bitte Offerte und Muster

**DREYER**

B. Dreyer  
Zürich 9/48  
Tel. 051/52 26 23

Reparieren Sie Ihre **Baumaschinen**  
selbst? Wir offerieren für Ihre Reparatur-  
werkstätte

**neue und gebrauchte  
Werkzeugmaschinen**



AG Müller Maschinen, Beckenhofstrasse 20, Zürich 6/35,  
Tel. (051) 26 46 16/17 Telex Micro-Matic 5 37 91

*In jedes Haus*



Jede Treppe wird nach Mass ohne Aufpreis angefertigt.

**Neben  
der bewährten  
Aufzugstreppe  
der COLUMBUS-  
Flachdachausstieg**

mit Scherentreppe,  
die ideale Konstruktion  
für das Flachdach.

Saubere Verarbeitung,  
prompte Bedienung,  
grosszügiger Kundendienst  
sind uns ein besonderes  
Anliegen.

Scherentreppe schweiz. Pat.

**Mühlberger & Co., 9000 St. Gallen**

Rorschacherstrasse 53, Telephon 071 / 24 65 22



**Glasbeton**

Glasbausteine, hohl, ver-  
schweisst, für Aussen-  
wände, Treppenhäuser,  
innere Trennwände. Vor-  
zügliche Eigenschaften.  
Langjährige Erfahrung!

**Ruppert, Singer+Cie AG**



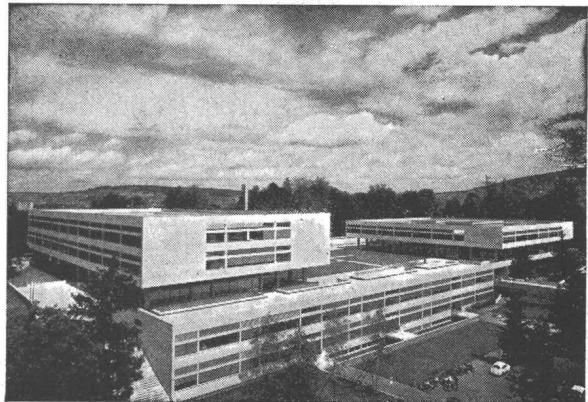
Glasbeton - Oberlichter,  
begeh- und befahrbar  
mit massiven Glasprismen  
oder schwitzwas-  
ser-freien Hohlsteinen.  
Grosse Referenzliste!

**Zürich Vulkanstr. 116**

AEZ

TERRASSENBELÄGE  
FLACHBEDACHUNGEN  
GRUNDWASSERISOLIERUNGEN

Asphalt-Emulsion AG Zürich



## TONWERK LAUSEN AG

Feuerfeste  
Erzeugnisse  
aus Schamotte  
Sillimanit  
Korund  
Karborundum  
Leichtqualitäten  
Säurebeständige  
Erzeugnisse

Steinzeug-  
Bodenplatten



**HEER** OLLEN



Fabrik für:  
Gelochte Bleche  
Streckmetall  
HEER-  
Kabelkanäle  
(Patent)  
Lagergestelle  
HEER-IDEAL  
(Patent)  
\* Rationelle Serien-Bearbeitung  
Zuschneiden, Abkanten, Runden,  
Autogen-, Elektrisch-, Punkt-  
und Rollenschweißen usw.

062 / 5 66 33

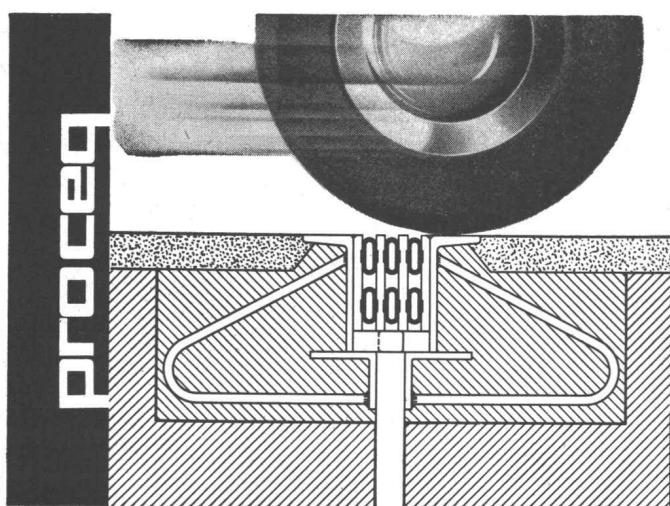
Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875

**Hetzer**  
in allen Formen und Größen  
vorteilhafte Preise kurze Lieferfristen  
Nennen Sie uns Ihre Wünsche!  
Verlangen Sie Offerten von der

**Holzbau**  
**AG**  
**Lungern**



6078 Lungern am Brünig Tel. 041 85 61 44/45



**proceq**  
Proceq SA Postfach Zürich 34 051 47 78 00

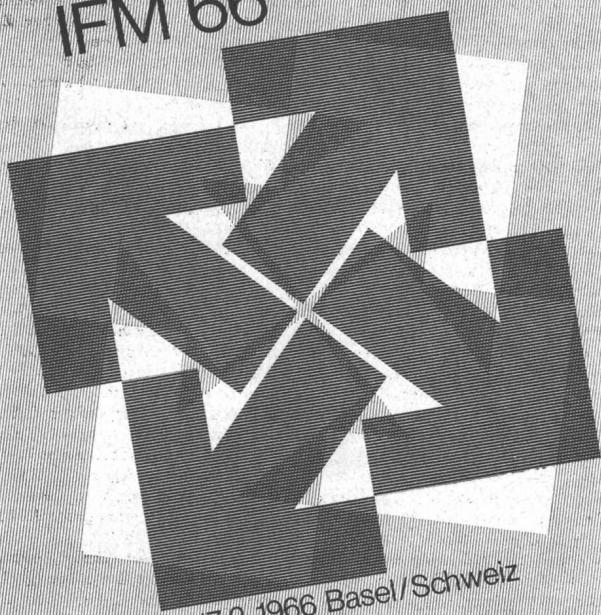
**Fugen-Übergangs-Konstruktionen**  
für den Brückenbau

zur Aufnahme von Längs- und Quer-Bewegungen  
wassererdicht — keine Federn — keine Schrauben —  
Baukastensystem.

Bitte verlangen Sie unsere Unterlagen  
über Brückenauflager.

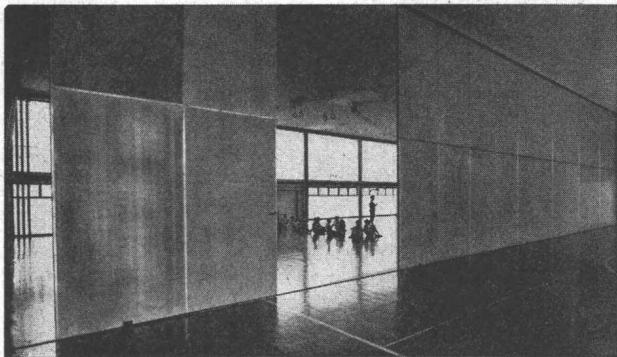
**proceq**

# Internationale Fördermittelmesse IFM 66



8.-17.2. 1966 Basel/Schweiz  
In den Hallen der  
Schweizer Mustermesse

Auskünfte: Messesekretariat 4000 Basel 21 Ø 061 32 38 50



Schiebewand in Doppelturhalle

**Stahltreppen**

**Garagetore**

**Schiebewände**

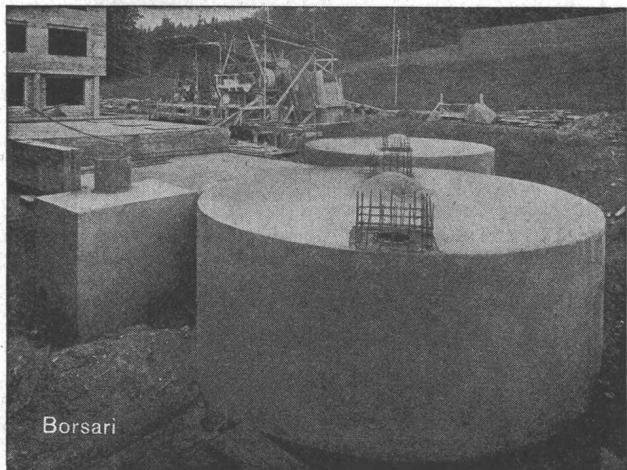
**Eisenkonstruktionen**

**Oeltanks**

**Metallbau**

**Gebrüder Demuth & Co. 5400 Baden**

Obere Bahnhofstrasse 1 Tel. (056) 2 54 44 / 2 59 54



Borsari

Altersheim Bethesda, Küsnacht ZH, 2 Tanks, total 400 m³ Heizöl

## BORSARI

### Heizöl- u. Benzin-Tanks

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung für jeden Bedarf

Erstklassige Referenzen

50 Jahre Erfahrung

Keine Korrosion

Kein Unterhalt

**BORSARI & CO., Zollikon-Zürich**

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873

## Saubere Bodenanschlüsse

für Geschäftshäuser  
und Fabriken mit  
**MAAG**-Bodendosen



in verschiedenen  
Größen für  
Ein- und Aufbauten

mit Regulierring  
zur bodenbündigen  
Einstellung  
des Deckels

AKTIENGESELLSCHAFT

**GOTTFRIED MAAG**

FABRIK ELEKTR. APPARATE  
ZÜRICH FRAUENFELD

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

8004 Zürich, Lutherstrasse 14, Telefon (051) 23 54 26. Telegrammadresse: STS  
**INGENIEUR ZÜRICH.** Für Stellensuchende Einschreibebühr Fr. 10.— für 3 Monate einschl. Abonnement auf die wöchentlich erscheinende «Liste offener Stellen». Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

#### Industrie-Abteilung

- 237 **Chefkonstrukteur**, HTL-Absolvent, mit mehrjähriger Konstruktionspraxis, für interessante, selbständige Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet der Verpackungsmaschinen, Fremdsprachen erwünscht. Fabrik in grösserer Stadt der Zentralschweiz.
- 235 **Betriebstechniker** mit HTL-Abschluss und mehrjähriger Betriebserfahrung im Kalkulations- und Betriebsabrechnungswesen möglichst in der Kunststoffbranche, für Vorgesetztenposition in der Produktionsüberwachung, Auswertung der Datenerfassungsanlage sowie zu statistischen Qualitätskontrolle. Alter bis zu 36 Jahren. Werk für Kunststoffverarb. Nähe Basel.
- 229 **Maschineningenieur** für Entwicklungsarbeiten im Labor, Lufttechnik und für die Durchführung von Berechnungen, Erfahrung in Klima- oder Entstaubungstechnik, Regulierungsfragen u. a. **Maschineningenieur** für experimentelle Arbeiten am Stosswellenrohr. 1 **Dipl.-Masch.-Ing. oder Dipl.-Ing. Chem.**, Erfahrung technischer Richtung, für selbständige Bearbeitung von Problemen der Dünnenschichtverdampfung. Zürich.
- 213 **Filmdruck-Techniker** mit guter technischer Grundausbildung, möglichst mit Erfahrungen in der Schablonenherstellung sowie guten koloristischen Kenntnissen für die Betreuung des filmdruck-technischen Labors, Besuch der Kundenschaft, Entwicklungsarbeiten. Evtl. könnte **jüngerer Techniker** eingearbeitet werden. Englisch und Französisch erwünscht. Zürich.
- 211 **Dipl. Elektroingenieur und -techniker** mit Praxis, möglichst in Hoch- oder Niederspannungstechnik, für das Konstruktionsbüro evtl. Versuchslokal. Fabrik elektrischer Apparate, Nordwestschweiz.
- 205 **Heizungstechniker** evtl. qualifizierter **Heizungszeichner**, obere Altersgrenze 55 Jahre, mit Praxis, für selbständige Projektierung und Ausführung von

Zentralheizungsanlagen, evtl. jüngerer **Maschinentechniker** zur Einarbeitung. Nähe Zürich.

- 59 **Ingénieur expérimenté** pour le département de fabrication, développement, calcul et construction des chaudières et d'appareils pour l'industrie chimique et alimentaire en relation avec la clientèle. Activité intéressante et indépendante. Atelier de constructions en Suisse Romande.

#### Bau-Abteilung

- 390 **Hochbautechniker** als alleiniger Sachbearbeiter für selbständige Projektierung von individuellen Einfamilienhäusern (teilweise aus Fertigelementen). Zudem gewünscht: Erfahrung im Erstellen von Leistungsverzeichnissen u. Kostenvoranschlägen und in Bauführung. Arbeitsort Stadtgrenze Zürich. Architekturbüro eines Handels- und Montageunternehmens.
- 388 **Hochbautechniker**, evtl. **qualifizierter Zeichner** mit einiger Praxis für Projekt- und Ausführungspläne für grössere Neu- und Umbauten (Wohn- und Industriebauten). Architekturbüro in Zürich.
- 386 **Technicien ou dessinateur en bâtiment**, pour projets et exécution de bâtiments. Petit bureau d'architecte ville Jura bernois.
- 316 **Dipl. Hochbau- oder Tiefbautechniker** mit mehrjähriger Erfahrung im Hoch- oder Tiefbau, für Organisation und Ueberwachung von Baustellen, Ausmass und Abrechnung. Kalkulationserfahrung erforderlich. Alter 30—40 Jahre. Grösseres Baugeschäft in Winterthur.
- 312 **Tiefbau- oder Vermessungszeichner**, mit etwas Praxis, für Planbearbeitung für Strassen, Kanalisationen und für allgemeine Tiefbauarbeiten. Gemeinde Nähe Zürich.
- 308 **Bautechniker** mit mehrjähriger Erfahrung auf dem Gebiet der vorgefertigten Bauelemente als Chef einer Gruppe von Technikern und Zeichnern im Studienbüro für die Entwicklung von vorgefertigten Bauelementen aus Eisenbeton. Alter ca. 30—35 Jahre, Aufstiegsmöglichkeiten. Französischkenntnisse erforderlich. Fabrik im Kanton Waadt.
- 294 **Bauingenieur oder qualif. Eisenbetontechniker** mit mehrjähriger Erfahrung in der Herstellung vorgefertigter Betonelemente, für die **technische und kaufm. Leitung** eines in Expansion befindlichen Fabrikationsbetriebes. Alter ca. 35—45 Jahre. Grössere Ortschaft Kanton Aargau.
- 292 **Ingénieur-civil** ayant un à deux ans de pratique dans le béton armé. Evtl. autre **jeune dessinateur** en béton armé pour travaux de bureau. Bureau d'ingénieur à Neuchâtel.
- 280 **Hochbautechniker** mit etwas Praxis für Projekt und Ausführung interessanter Wohn- und Geschäftsbauten, evtl. verbunden mit Bauführung. Ferner **Hochbauzeichner** mit Praxis, für Planbearbeitung. Arch.-Büro in Zürich.



## Bautenschutz

### Grundwasser- u. Flachdachisolierungen, Abdichtungen

Frank Isolierungen AG

Sihlfeldstrasse 89, 8004 Zürich, Tel. (051) 25 67 92/93

Für die Bearbeitung von interessanten Bauprojekten und grösseren Planungen suche ich einen jüngeren schweizerischen

## Architekten oder Bautechniker

mit Begabung in Entwurf und Darstellung und mit Interesse an Planungsfragen. Eintritt 1. Februar 1966.

**Benedikt Huber, 8032 Zürich**  
 Architekt BSA/SIA  
 Minervastrasse 33, Tel. 051 / 32 50 21

## Achtung Architekten

Uebernahme ab sofort noch einige Aufträge **Neubaureinigung** zuverlässig, sauber und billig.

Anfragen sind zu richten an:

**G. Zimmermann, Am Rain 439, 5314 Klein-Döttingen**  
 oder Telefon 056 / 5 77 41

Wir suchen tüchtigen, an selbständiges Arbeiten gewöhnten

### Bauzeichner

in mittleres Architekturbüro, im Zentrum von Zürich.

Geboten wird gutes Salär, Personalfürsorge, 5-Tage-Woche und ein gutes Arbeitsklima.

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten erbieten unter Chiffre OFA 3224 Ze an Orell Füssli-Annoncen AG, 8022 Zürich.

Junger, körperlich behinderter

### Bauingenieur

sucht Stelle, die seinen Möglichkeiten entspricht. ETH-Absolvent, Diplomabschluss Winter 1965/66. Ich interessiere mich vor allem für Strassenbau- und Verkehrsfragen. Raum Zürich oder Baden bevorzugt. Offerten erbieten an

**Arnold Maurer, bei der Kirche, 8107 Buchs ZH**

### Dipl. Bauingenieur SIA

Britisch, seit 3 Jahren in der Schweiz tätig, 12 Jahre Erfahrung in London, sucht neuen Wirkungskreis. Offerten unter Chiffre ZD 1933 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Ingenieurbüro in Olten sucht:

## 1 dipl. Bauingenieur

evtl. dipl. Tiefbautechniker

versiert in statischen Berechnungen, Entwurf und Führung eines Mitarbeiterstabes,

## 1 Eisenbetonzeichner

mit einigen Jahren Praxis für Ausführungspläne im Industriebau und grösseren Hochbauten,

## 1 Tiefbauzeichner

mit Praxis im allgemeinen Tiefbau, Feldvermessungen sowie Bauführung,

## 1 Stahlbauzeichner

für Stahlkonstruktionen im Industriebau.

Wir bieten weitgehende Selbständigkeit, Leistungslohn, Pensionskasse, 5-Tage-Woche.

Eintritt möglichst bald oder nach Uebereinkunft.

Offeraten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an M. Franzi, Ingenieurbüro, Baslerstr. 30, Olten.

Grösseres Ingenieurbüro in Zürich (Nähe Schaffhaußerplatz) sucht für die Bearbeitung von interessanten Hoch- und Tiefbauten

## Eisenbeton-Zeichner-Konstrukteur

zur Bearbeitung von Projekten ab Ingenieurskizzen. Intelligenten, zuverlässigen und speditiven Bewerbern, Mindestalter 25 Jahre, kann eventuell eine Wohnung zur Verfügung gestellt werden.

## Eisenbetonzeichner

Wir bieten den Leistungen angemessenes Gehalt, 5-Tage-Woche und angenehmes Betriebsklima.

Interessenten belieben ihre von Hand geschriebene Offerte unter Chiffre ZK 9491 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich, einzureichen.

»Ich möchte Ihnen noch sagen, dass ich dank Ihrem Kurs bereits eine Stelle als Hilfsbauführer bei einem Unternehmen in Zürich bekommen habe...«

Das schreibt uns Aldo G. aus St., der sich bei uns als Bauführer ausbilden lässt. Er hat erst die 5. Lektion hinter sich und noch keine Prüfung abgelegt. Ein Beweis mehr dafür, dass unsere Kursteilnehmer im Beruf vorwärtskommen und überall bevorzugt werden!

## Auch Sie können Bauführer werden!

Oder Maurerpolier!  
Oder Bautechniker!  
Oder Baufachzeichner!

Leute vom Bau, die sich ein Ziel setzen und vorwärtskommen wollen, sollten sich noch heute über die Chancen informieren, die der neue Mössinger-Heimkurs dem strebsamen Berufsmann bietet.

Sie lernen bequem zuhause, in den eigenen vier Wänden. Unser Unterricht kommt zu Ihnen ins Haus, Sie brauchen Arbeit und Verdienst nicht aufzugeben.

\*

Noch nie wurde es Ihnen so leicht gemacht, Ihre Kollegen vom Bau zu überrunden. Tun Sie noch heute etwas für Ihre berufliche Zukunft. Senden Sie uns den nachstehenden BON. Wir informieren Sie dann völlig kostenlos über Ihre beruflichen Chancen! Sie können an folgenden Kursen teilnehmen:

Ausbildung zum Bauführer  
Ausbildung zum Maurerpolier  
Ausbildung zum Bautechniker  
Ausbildung zum Baufachzeichner  
Ausbildung zum Sanitär- und Heizungstechniker  
Ausbildung zum Kalkulator  
Vorbereitung auf das Technikum  
(Aufnahmeprüfung)  
Rechenschieber-Kurs  
Kaufm. Ausbildungskurs (mit Handelsdiplom)  
Ferner Sprachkurse in  
Französisch Englisch Italienisch Spanisch

## Institut Mössinger

Räffelstrasse 11, 8045 Zürich, Telefon (051) 355391

\*\*\*\*\*

\* Informieren Sie mich kostenfrei und unver-

\* bindlich über Ihren Kurs: SBAZ 1 \*

\* ----- \*

\* Name \_\_\_\_\_ \*

\* Ort \_\_\_\_\_ \*

\* Strasse \_\_\_\_\_ \*

\*\*\*\*\*

Anstellung in Architekturbüro mit interessanten Bauaufgaben sucht

## dipl. Hochbautechniker

31 Jahre alt, verheiratet, Deutscher, seit 6 Jahren in der Schweiz, in ungekündiger Stellung. Versiert im Ausarbeiten von Entwürfen und im Erstellen von Devis. Erfahrung in Bauführung und im gesamten Abrechnungswesen. Offeraten unter Chiffre ZG 9513 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Kantonales Technikum Burgdorf  
Abteilung Tiefbau

## Diplomanden

suchen interessante Tätigkeit auf sämtlichen Gebieten des Bauingenieur- und Bauwesens.

Stellenantritt Frühjahr 1966.

Angebote an die Tiefbauklasse 6A, 3400 Burgdorf.



# BÜHRLE & CO.

sucht für die Immobilienabteilung, nahe **Paradeplatz**, gut ausgewiesenen, erfahrenen

## Architekten / Hochbautechniker

als Sachbearbeiter für die Planung und Ausführung grösserer Industriebauten im In- und Ausland. Idealalter 30—45 Jahre.

Ferner suchen wir einen im Industriebau erfahrenen

## Hochbauzeichner

für die zeichnerische Bearbeitung der geplanten Bauvorhaben.

Interessenten mit Geschick und Erfahrung in der Planung moderner Industriebauten sind gebeten, ihre Bewerbung unserer Personalabteilung einzureichen oder sich telefonisch mit uns in Verbindung zu setzen (Tel. 051 46 36 10, intern 3307).

**Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co.**  
Birchstr. 155, 8050 Zürich

## Stahl-Hallenbau



Industriebauten, Lager- und Ausstellungshallen, Garagen, Kranebau, Leichtmetall-Al-Hallen, Baukastensystem, schlüsselfertig oder durch Selbstmontage, kurze Lieferzeit, bis 36 m freie Überspannung.

E. Ruoss, Ingenieurbüro, 8051 Zürich, Tel. 051 41 99 62, Saatlenstr. 24

*Ernst*

### URINALANLAGEN

ohne Wasserspülung, geruchlos

F. Ernst, Ing. AG, Zürich 3, Weststrasse 52  
Tel. 33 60 66/35 36 55

Die Technische Forschungs- und Beratungsstelle der schweizerischen Zementindustrie in Wildegg sucht

## Bauingenieur

der für die Bauberatung ausgebildet wird. Bei Eignung besteht die Möglichkeit, in kleinem kameradschaftlichem Team interessante Probleme in der Entwicklung zu bearbeiten. Für eine eventuelle Behandlung von Anfragen aus dem Kanton Tessin sind Italienischkenntnisse erwünscht, aber nicht Bedingung. Dauerstelle, Pensionskasse, Fünftagewoche.

Interessenten rufen den Leiter der TFB, Herrn Hans Stamm, an:

Tel. Geschäft (064) 53 17 71  
Tel. Privat (056) 4 21 37

oder schreiben an: TFB  
Postfach  
5103 Wildegg

## Die Freiburgischen Elektrizitätswerke

suchen

## dipl. Tiefbau-Ingenieur

eventuell

## Techniker-Ingenieur HTS

für Tiefbau

Arbeitsgebiet: — Kontrolle der Staumauern  
— Studium u. Überwachung der Tiefbauarbeiten  
— Unterhalt der Gebäude und Liegenschaften

Dauerstelle mit Fürsorgeeinrichtungen. Selbständige Arbeit.

Offerren mit Lebenslauf, Zeugnissen und Referenzen sind erbeten an die

**Direktion der FEW, Pérolles 25, Freiburg**

# THOR UNIVERSAL-ÖLHEIZGERÄT

für HEIZEN  
TROCKNEN  
ENTEISEN

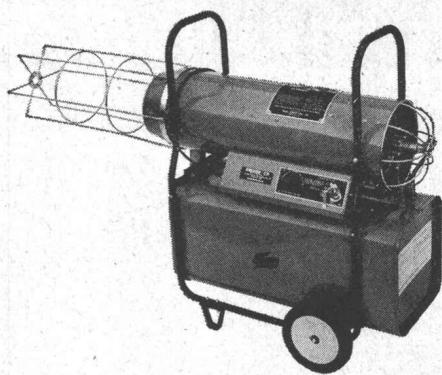
Fr. 1290.—

- Warmluftstrom 680 bis 940 l/min
- Regulierbare Heizleistung von 20 000 bis 30 000 kcal/h
- Neuartiger Niederdruck-Rotationsbrenner ohne Brennerdüse, daher kein Verstopfen
- Einfach zu bedienen
- Vorteilhafter Kaufpreis
- Niedrige Unterhaltskosten

**Krüger & Co. 9113 Degersheim Tel. 071/541544**

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch

**KRÜGER**



## Commune de Lucens

## Concours d'Architecture

La commune de Lucens ouvre un concours public de projets pour l'étude d'un nouveau collège primaire au lieu dit «Pré de la Couronne».

Le concours est ouvert:

1. à tous les architectes diplômés ou reconnus par le Conseil d'Etat vaudois établis dans le canton de Vaud avant le 1er janvier 1965;
2. à tous les architectes vaudois répondant aux mêmes conditions, quelle que soit leur résidence.

Consultation des documents: du 20 décembre 1965 au 20 janvier 1966, au Greffe municipal de Lucens.

Ils peuvent être obtenus:

- a) au Greffe municipal, contre paiement d'une finance d'inscription de **Fr. 100.—**
- b) par poste, moyennant versement préalable de **Fr. 100.— par mandat postal.**

Délai de dépôt des projets: 23 avril 1966 à 18.00 heures

Remise des maquettes: 30 avril 1966 à 18.00 heures

1522 Lucens, le 16 décembre 1965

La Municipalité de Lucens

## Gemeinderat und Schulpflege Rüschlikon

## Wettbewerb

zur Erlangung von Projekten für eine **Primarschulhausanlage** mit Singsaal, Turnhallen und Kindergarten, verbunden mit Ideenwettbewerb zur Gestaltung eines **Quartierzentrums** im Moos in Rüschlikon.

Teilnahmeberechtigt sind Architekten, die seit mindestens 1. Januar 1965 in Rüschlikon wohnhaft sind oder das Bürgerrecht besitzen sowie solche, die in Rüschlikon ihr Büro betreiben. Außerdem werden neun Architekten zur Teilnahme eingeladen.

Termine: Bezug der Unterlagen:

ab 1. Januar 1966 (spätestens  
10. 5. 1966)

Fragestellungen: bis 8. Februar 1966

Ablieferung: 31. Mai 1966

Zur Prämierung von sieben Entwürfen stehen dem Preisgericht Fr. 32 000.— zur Verfügung. Für Ankäufe können Fr. 6000.— aufgewendet werden.

Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 50.— beim Bauamt der Gemeinde, 8803 Rüschlikon, bezogen werden. Das Wettbewerbsprogramm allein kann von den Berechtigten gratis bezogen werden.

Das Wettbewerbsprogramm ist von der Wettbewerbskommission SIA genehmigt.

Rüschlikon, den 20. Dezember 1965

Die Kommission für den  
Schulhausneubau im Moos, Rüschlikon  
Dr. P. Früh, Präsident



## R. RIGLING & CO.

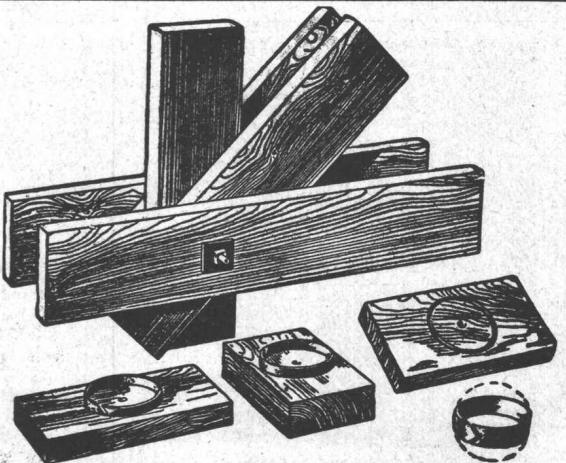
ZÜRICH-OERLIKON

Telephon (051) 46 82 25 Leutschenbachstrasse 14

Für Ihre Holzkonstruktionen:

## Ringdübel System RIGLING

Verlangen Sie unsere Preisliste



RINGDÜBEL + PATENT, Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke

## Stadt Zürich

Das Tiefbauamt der Stadt Zürich sucht für die Planung, Projektierung und Bauleitung bedeutender städtischer Tiefbauten sowie grosser Verkehrsanlagen des öffentlichen und privaten Verkehrs

## Bauingenieure

als Abteilungsleiter oder Oberbauleiter mit soliden Berufskenntnissen, initiativem und selbständigem Arbeitseinsatz sowie Fähigkeit zur Führung eines eingearbeiteten Mitarbeiterstabes.

## Tiefbauzeichner

zur Bearbeitung interessanter städtischer Tiefbauten (Strassen, Plätze, Brücken, Tunnels und Kanalisationen).

Unsere erfahrenen, langjährigen Mitarbeiter sind gerne bereit, auch jüngere Interessenten in die vielseitigen Aufgaben des städtischen Straßenbaus und Anlagen des öffentlichen Verkehrs einzuarbeiten.

Die Anfangsbesoldung richtet sich nach Alter und Erfahrung im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung. Für initiative Mitarbeiter bietet die grosse Verwaltung gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Unsere Büros befinden sich fünf Minuten vom Hauptbahnhof. Kameradschaftliche und aufgeschlossene Betriebsatmosphäre.

Handschriftliche Anmeldungen sind mit den üblichen Unterlagen dem Vorstand des Bauamtes I, Postfach, 8023 Zürich, einzureichen.

Zur Bearbeitung interessanter Projekte, Hotels- und Verwaltungsbauten in Westafrika und Israel suche ich erfahrene und initiative Fachkräfte.

## Architekt / Bautechniker

begabt in Entwurf und Darstellung mit mehrjähriger Praxis.

## Bauführer / Bauzeichner

für die Ausführungs vorbereitung und örtliche Bauleitung, englische oder französische Sprachkenntnisse erforderlich, Auslanderfahrung erwünscht.

## Innenarchitekt

mit Praxis in Architekturbüro.

Schriftliche Bewerbung erbeten an  
**R. Neukomm, Arch., Hofackerstrasse 7, 8032 Zürich**

Gesucht in modernes Architekturbüro tüchtige

## Mitarbeiter für Projektierung und Aufzeichnung

Interessante Aufgaben und gute Entschädigung.  
Chiffre H 121512 an Publicitas AG, 3001 Bern.

## Architekturmodelle

Zaborowsky & Schalk  
Neumarkt 10, Zürich 1  
Tel. 24 42 46

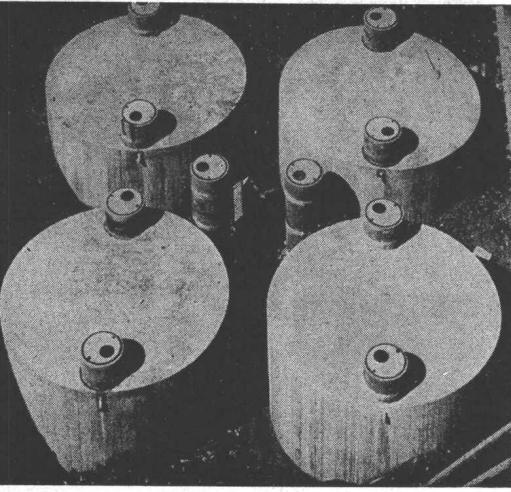
HANS KISSLING AG

Metallbau Stahlbau Torbau  
Bern, Lorrainestrasse 17  
Tel. 031 42 03 22

## Dipl. Architekt ETH/SIA

35jährig, Schweizer, mit hervorragenden Referenzen, sucht wegen beabsichtigter Uebergabe seines eigenen Büros in der Westschweiz Partnerschaft oder Büroübernahme im Raum Zürich oder Ostschweiz auf Ende 1966, evtl. 1967. Grosse finanzielle Beteiligung möglich. Kontaktnahme bei absoluter Diskretion unter Chiffre ZC 9478 an Mosse-Annونcen, 8023 Zürich.

# betontanks



spezialauskleidung seit 40 Jahren erprobt

Ausführung nach den neuesten Richtlinien des Eidg. Amtes für Gewässerschutz, Bern

tankbau

otto schneider zürich



frohburgstr. 188 zürich 6

telefon 051-26 35 05

Bauunternehmung sucht

## LAUFPOLIER

(Stadt Zürich)

Wir verlangen gute Berufskenntnisse, Organisationstalent, gute Umgangformen und entsprechende Praxis. Italienische Sprachkenntnisse erwünscht. Führerausweis Kat. A notwendig.

Bewerber senden ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre ZA 9503 an Mosse-Annونcen, 8023 Zürich.

## Architekt / Bautechniker

Bewährte Kraft auf Architekturbüro SIA in Zürich gesucht für ausserordentlich interessante, vielseitige Bauvorhaben. Möglichkeit für Entwurf und Durchführung der Bauten vom Projekt bis Abrechnung. 5-Tage-Woche.

Kurze Offerten unter Chiffre ZB 1945 an Mosse-Annونcen, 8023 Zürich.

## Dipl. Bauingenieur ETH/SIA

Schweizer, in ungekündigter, leitender Stellung, mit mehreren Jahren Erfahrung als Statiker im Hoch- und Tiefbau, sucht neue, abwechslungsreiche Tätigkeit in Bauunternehmung oder Ingenieurbüro. Sprachkenntnisse: Deutsch und Französisch fließend, etwas Italienisch. Bevorzugt: Bern oder Westschweiz. Offerten unter Chiffre SA 9572 B an Schweizer Annونcen AG «ASSA», 3001 Bern.

## Bauingenieur SIA

mit mehrjähriger Praxis in Projektierung und Bauleitung von Strassen, Abwasseranlagen usw. sowie in der Führung eines Mitarbeiterstabes sucht auf Sommer 1966 neuen Wirkungskreis. Arbeitsgebiet: Abwasserreinigung, Kehrichtbeseitigung, Wasserversorgung. — Raum Zürich oder linkes Seeufer bevorzugt.

Offerten unter Chiffre ZT 9434 an Mosse-Annونcen, 8023 Zürich.



**WALTER J. HELLER AG.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**  
**SION      BERN      ILANZ**

# Fitze-Kaminventilatoren

Max Fitze, 9014 St. Gallen, Telefon (071) 27 22 44



# FITZE

## St. Margrether-Sandstein



**Jegliche Steinhauer-Arbeiten**  
**Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.**  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreter-  
besuch  
**STEINBRUCH- UND STEINHAUERGESCHÄFT**  
**E. Gautschi AG, St. Margrethen, T. 7 41 31/32**

Gesucht jüngerer Hochbauzeichner oder Techniker mit ausgesprochener Einsatzfreude als

### Hilfsbauführer

für grössere Geschäftshausbauten. 5-Tage-Woche. Eine Chance, sich als Bauführer zu entfalten und vorwärts zu kommen.

**Jakob Kristol, Architekt SIA, 8004 Zürich, Kanzleistrasse 17**  
Telefon 051 / 27 12 24 und 23 04 07

### Gesucht

#### Architekten-Partnerschaft

für die Eröffnung eines Architekturbüros im Mittelthurgau. Zu ideenreichem Entwerfer und sorgfältigem Techniker ein kontaktfreudiger und dynamischer Baufachmann für die Bauausführung gesucht.  
Eventuell Verbindung mit Baugeschäft.  
Offerren unter Chiffre ZS 1907 an Mosse-Annonen, 8023 Zürich

### Hochbauzeichner

22 Jahre, sucht Stelle auf 1. April 1966 in Zürich.  
Offerren mit Lohnangaben unter Chiffre ZD 1946 an Mosse-Annonen, 8023 Zürich.

### Eisenbetonzeichner

mit 2 Jahren Praxis in Hoch- und Tiefbau sucht Stelle auf 1. April 1966.  
Offerren unter Chiffre ZM 4001 an Mosse-Annonen, 8023 Zürich.

### Dipl. Bauingenieur

mit 8 Jahren Praxis (2½ in der Schweiz) sucht Stelle innerhalb Hoch- und Tiefbau. Sprachkenntnisse Deutsch, Französisch und Englisch (alles in Wort und Schrift).  
Offerren unter Chiffre 2192 an Mosse-Annonen AG, Postfach, 4001 Basel 1.

### Junger Bauzeichner

mit Praxis in Eisenbeton und Tiefbau sucht in Zürich oder Limmattal neuen Wirkungskreis. Offerren unter Chiffre ZS 1943 an Mosse-Annonen, 8023 Zürich.

Selbständiger diplomierter Architekt ETH sucht

### Nebenbeschäftigung

(Bauführung, Entwurf, Pläne) im Raum Zürich. Offerren sind zu richten unter Chiffre ZR 1942 an Mosse-Annonen, 8023 Zürich.

### Dipl. Architekt ETH (30j.)

5 Jahre Praxis in Entwurf (Wettbewerberfolge) und Ausführung sucht neuen Wirkungskreis.

Offerren unter Chiffre ZD 1933 an Mosse-Annonen, 8023 Zürich.

Junger Architekt übernimmt allerlei architektonische Arbeiten als  
**Heimarbeit**

zu günstigen Bedingungen. Projekte, Ausführungspläne, Wettbewerbe usw.  
Offerren unter Chiffre ZE 1932 an Mosse-Annonen, 8023 Zürich.

### Polier

(Absolvent der Bauführerschule) sucht Stellung. Eintritt 1. Februar 1966.

Offerren unter Chiffre ZB 9477 an Mosse-Annonen, 8023 Zürich.

### Dipl. Bauingenieur

in leitender Stellung bei einer Tiefbauunternehmung sucht verantwortungsvolle Stelle im Ausland.

Offerren sind zu richten unter Chiffre T 10001 Sn der Publicitas AG, 4500 Solothurn

### DIPL. ARCHITEKT ETH / SIA

mit langjähriger Erfahrung in Entwurf und Ausführung, in ungekündiger Stellung, sucht Stelle mit interessanten Aufgaben möglichst in Bern oder Umgebung.

Offerren unter Chiffre ZF 9510 an Mosse-Annonen, 8023 Zürich.

# compriband

für alle Fugendichtungen

Generalvertretung

ROGER FREY, dipl. Ing.

Zürich 2 Beethovenstrasse 47  
Telefon 23 33 61

## Gemeinde Wettingen

### Stellenausschreibung

Auf dem Tiefbauamt Wettingen ist die Stelle eines

## Tiefbauzeichners

zur Wiederbesetzung offen.

Selbständigen Bewerbern werden interessante Tiefbauaufgaben geboten (Projektierung von Strassen und Kanalisationen, Bauleitung, Geländeaufnahmen, Bearbeitung von Strassen- und Verkehrsproblemen).

**Anforderung:** Abschluss einer Tiefbauzeichnerlehre.

**Besoldung:** Zeitgemäßes Gehalt je nach Alter, Ausbildung und Praxis im Rahmen eines fortgeschrittenen Reglements, 5-Tage-Woche, jährliche Treueprämie.

Bewerbungen sind unter Angabe des Bildungsganges und des Gehaltsanspruches sowie unter Beilage von Zeugnisschriften und Foto bis spätestens **15. Januar 1966** an das Gemeindeammannamt Wettingen zu richten.

Der Gemeinderat

### Stellenausschreibung

Auf der Bauverwaltung Obersiggenthal ist die Stelle eines

## Tiefbau- evtl. Vermessungszeichners

neu zu besetzen.

### Erfordernisse:

Ausbildung als Zeichner in der Fachrichtung Tiefbau oder Vermessung, gute Auffassungsgabe, Fähigkeit zur selbständigen Arbeit.

### Geboten werden:

Einarbeitung in den allgemeinen Tiefbau, wie Projekt, Absteckung, Bauführung usw., angenehmes Arbeitsklima, Fünftagewoche, Pensionskasse, fortgeschrittliche Besoldung.

Jüngeren Bewerbern ist Gelegenheit zur Einarbeitung geboten. Nähere Auskünfte erteilt die Bauverwaltung: Tel. 056 2 56 38.

Bewerbungen sind unter Beilage der Zeugnisse, des Lebenslaufs und unter Angabe des Gehaltsanspruchs bis 14. Januar 1966 an den Gemeinderat, 5415 Obersiggenthal, einzureichen.

## Industrielle Betriebe der Stadt Zürich

Für die Projektierung und den Bau von

### Wasserkraftanlagen

im Kanton Graubünden sowie von

### Tiefbauarbeiten

im Raum Zürich suchen wir

## dipl. Bauingenieur ETH/EPUL Ingenieur-Techniker HTL Tiefbauzeichner

Wir bieten:

Vielseitige Tätigkeit in kleinerem Arbeitsteam. Zeitgemäßes Gehalt. 5-Tage-Woche. Beschäftigung auf den Baustellen möglich.

Interessiert Sie diese Stelle, so wenden Sie sich bitte an das  
**Büro für Wasserkraftanlagen, Bahnhofquai 5, 8023 Zürich 1**  
Tel. 051 / 25 03 30, intern 2630

Grossunternehmen der Baubranche auf dem Platz Basel sucht für das

## Projektierungsbüro

zur Bearbeitung von Aufgaben für den Industrie- und Brückenbau einen jungen

## dipl. Bauingenieur

Die Vielseitigkeit des Betriebes, der Hoch- und Tiefbau umfasst, vermittelt ein interessantes Erfahrungsgebiet und verlangt einen dynamischen, durchsetzungsfähigen Mitarbeiter, der ein ausgezeichneter Theoretiker mit praktischer Veranlagung ist.

Wir sind beauftragt, von geeigneten Bewerbern Offerten mit Photo, Handschriftprobe, Lebenslauf und Zeugniskopien entgegenzunehmen.

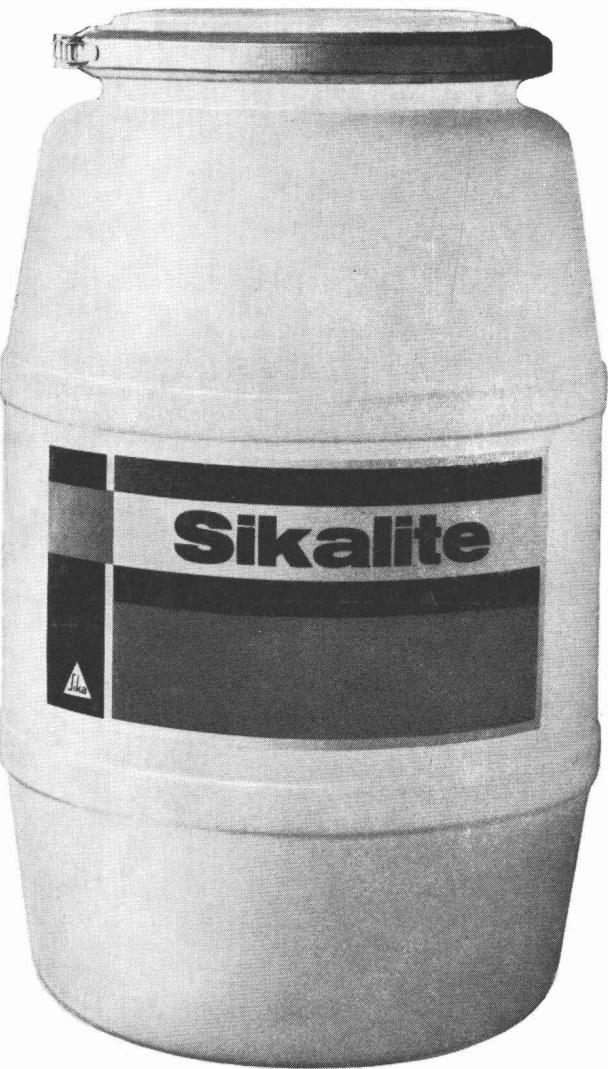


**INSTITUT FÜR ANGEWANDTE PSYCHOLOGIE**  
Dr. G. Plattner, Greifengasse 1, 4000 Basel

Die Unterlagen werden diskret im Interesse von Arbeitgeber und Arbeitnehmer behandelt.  
Telephonische Auskünfte sind nicht möglich.

# Keine Lagerprobleme

mit Sikalite  
in den wetterfesten  
Plastikgebinden



Warum empfehlen wir Ihnen Sikalite für den Winter?

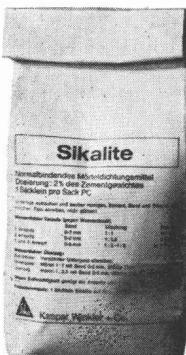
Sikalite ist ein normalbindendes Mörteldichtungsmittel in Pulverform, daher ist das Produkt an und für sich frostunempfindlich.

Ob Regen oder Schnee, in den neuen Plastikgebinden ist Sikalite witterfest verpackt und kann auch nach Gebrauch schnell und witterfest verschlossen werden.

Wir liefern Ihnen Sikalite in Plastikfässern zu 100 Säcklein à 1 kg und in Plastikkesseln zu 20 Säcklein à 1 kg.

Sikalite ist witterfest verpackt und vordosiert.

Jetzt 100 Säcklein Sikalite im Plastikfass und 20 Säcklein Sikalite im handlichen Plastikkessel.  
Ihr Baumaterialhändler besorgt Ihnen gerne den nötigen Vorrat.



## Kaspar Winkler+Co.

8048 Zürich, Postfach 121,

Tel. 051 62 40 40